

A YhU`gWUbbh`⇒ fY` : chcg. `Gc`gWÅ ØhnYb`G]Y
⇒ fY`8 UhYb`^Y hnh°

A YhU`bi hnh`8 UhYb`j cb` : UWVcc`_i bX` ðghU[fUa` `ZØf`? ÷
HfU]b]b[" `9l dYfhYb`k UfbYb`j cf`8 UhYbgWÅi hmf]g]_Yb`i bX
fUhYb`ni f`J cfg]WÅh"



I G5`!`GY]h`A U]`&\$&) `[]Vh`Yg`Ui Z: UWVcc`_i bX` ðghU[fUa` `Y]b
bYi Yg` : YUhi fYž`XUg`ZØf`a UbWÅY`Bi hnYf`X]Y`5`Ufa [`cW`_Yb` `Äi hYb
`UggYb`_ØbbhY`"A YhUž`XUg`A i hYfi bhYfbY`a Yb`j cb` : UWVcc`_ž` \Uh
Ub[Y`_ØbX][hž`Bi hnYfXUhYb`ni f`J YfVYggYfi b[`gY]bYf`? Øbgh`]WÅYb
ðhY`][Ybn`ni `j Yfk YbXYb`"8 cW`XUg`dUgg]Yfh`bi fž`k Ybb`X]Y
Bi hnYf`b]WÅhYl d`]n]h`k]XYfgdfYWÅYb`"Gc`ZfU[h` : UWVcc`_`VY]a
6YUfVY]hYb`j cb`Ghcf]Ygž`cV`X]Y`gc[YbUbbhY` `7`ci X!J YfUfVY]hi b[
U`_hj]Yfh`k YfXYb`gc`""6Y`Ni gh]a a i b[` _ØbbYb`A YX]Yb`X]fY`_h`Ui Z
X]Y`GYfj Yf`j cb`A YhU` \cWÅ [Y`UXYb`k YfXYbž`k cVY]` : UWVcc`_
gY`Vgh`Yb hgWÅ Y]XYhž`k Y`WÅY`6`]XYf`VYhfc ZYb`g]bX`"7 mVYfgYW`f]hml
9l dYfh]b`7U]h`b`GUf]Ub` \YVh` \Yfj cfž`XUgg` : 6`gc[Uf`Ui Z]b]WÅh
 \cWÅ [Y`UXYbY` : chcg`ni [fY]ZYb`_ØbbhYž`k Ug`X]Y`Df]j Uhg d` \ÄfY`XYf
Bi hnYf`Yf` \YV`]WÅ [YZÅ` \fXYb`_ØbbhY`"8 i fWÅ`XUg`5`_nYdh]YfYb`XYg

Dcd!i d!: YbghYfg'gh]a a Yb`X]Y`Bi hnYf`XYb`6YX]b[i b[Yb`ni f
J Yfk YbXi b[`]\fYf`6]`XYf`Xi fW`X]Y`? =ni "

A]h`XYf`6Ygh`h][i b[`gh]a a h`a Ub`ni ž`XUgg: UW`Vcc_`dYfg`Ob`]W`Y
`bZcfa Uh]cbYb`gdY]W`Yfhi` bX`j YfUfVY]hYh`5i W`X` ; Yg]W`hYfž
5i ZbU`a YcfhY`i bX`NY]hghYa dY`k YfXYb`XUVY]YfZUggh" A YhU
gY`Vgh`Yf_`Àfhž`XUgg`U`hi Y``_Y]bY`6]`XYf`Z0f`X]Y`? ≠A cXY``Y
j Yfk YbXYh`k YfXYbž`c`bY`[YbUi Yfy`8YhU]`g`ni f`_0bZh][Yb
Bi hni b[`ni`[YVYb``8]YgYg: YUhi fY`k]fX`V]g`Yf`bi`f`]b`XYb`i G5
i bX`? UbUXU`[YhYghYhž`VYb`0h][h`UVYf`X]Y`Ui gXf0W`_]W`Y
Ni gh]a a i b[`XYf`Bi hnYf``K Yf: UW`Vcc_`XYb`Ni [f]ZZ`Ui Z`df]j UhY
Ga Ufhd`cbY!: chc`g`j Yfk Y`fYb`a 0W`hYž`_Ubb`X]Yg`hi bž`]bXYa`Yf
VY]a `Dcd!i d`Ui Z` B]W`h`ni gh]a a Yb` `_]W`h``7U]h]b`GUF]Ub
Ya dZ]Y`hž`Z0f`Y]bY`VYggYfY`G]W`Yf`Y]hž`XYb`Ni [f]ZZ`Ui Z: chc`g`Z0f
: UW`Vcc_`[Ub`n`Y]bni gW`f`Àb`_Yb`i bX`[]Vh`H]ddg`ni f`Y`bXYfi b[`XYf
6YfYW`h][i b[Yb`]b`XYb`9]bghY``i b[Yb"

8]Y`8 UhYbgW`i hnf]W`h`]b]Yb`]a`K UbXY`

8cW`XUg`]gh`b]W`h`U``Ygž`k Ug`Bi hnYf`j`cb`A YhU`VYUW`hYb`gc``hYb`
6YfY]hg`]a` `đ b]`&\$&(`\Uh`XUg`i bhYfbY`a Yb`bYi Y
8 UhYbgW`i hnf]W`h`]b]Yb`]Y]b[YZ0`fhž`X]Y`XUg`GUa a Y`b`j`cb`8 UhYb
Ui ZY]b`bYi Yg`B]j YUi `YVYb``B UW`Y]bYf`K Y``Y`j`cb`DfchYghYb
k i fXY`XUg`? ≠HfU]b]b[`]b`9i fcdU`V]g`A U]`&\$&) `Ui g[YgYmh``5V
XUbb`k]fX`YXcW`Ui W`Xcfh`a]h`XYf`Bi hni b[`XYf``b`U`hY
VY[cbbYb``Bi hnYf`\UVYb`h`YcfYh]gW`X]Y`A 0[`]W`_Y]hž
K]XYfgdfi W`[Y[Yb`X]Y`8 UhYbbi hni b[`Y]bni `Y[Yb`i bX`_0bbhYb
gc[Uf`fYW`h]W`Y`GW`f]hhY`[Y[Yb`A YhU`Y]b`Y]hYb``5``YfX]b[g`[]Vh`Yg
\Yf`Y]b][Y`<0fXYb.`: cfa i`UfY`ni f`8 UhYbj Yfk Y][Yfi b[`g]bX`b]W`h
a Y`f`j YfZ0[VUfž`Yg`gY]`XYb`bž`XYf`Bi hnYf`\Uh`_Y]b`A YhU!`? c`bhc"

I a`g]W`0VYf`X]Y`Ni gUa a Yb`Y[i b[`XYf`Bi hni b[gVYX]b[i b[Yb
i bX`X]Y`8 UhYbgW`i hnf]W`h`]b]Yb`ni`]bZcfa]YfYbž`gY]`Ub[Ya Yf`hž
XUgg: UW`Vcc_`i bX``bghU[fUa`gY]h`đ`]`&\$&&`i bhYf`XYbgY`VYb
6YX]b[i b[Yb`Ui ZYb``5i W`X]Y`8 UhYbgW`i hnf]W`h`]b]Y`j`cb
K`Uhg5dd`]gh`gYdUfUhY`i bX`[`]h`b]W`h`Z0f`X]Y`cVYb`[YbUbbhYb
D`UhhZcfa Yb``@Ui h`A YhU`k]fX`Y]bY`J]Y`nU``Ub`8 UhYb`YfZUggh`
gc[Uf`j`cb`Bi hnYfbž`X]Y`X]Y`DfcXi`_hY`b]W`h`U`h]j`j`Yfk YbXYb"

C Z]bY!5_hj] jhÅhYb`k YfXYb`YVYbZU`g`j YfZc`[hž`k Ug`ni `Y]bYa `bcW
i a ZUggYbXYfYb`8 UhYbdfcZ]`ZØ\fh": Øf`XYb`: U`ž`XUgg`Bi hnYf`X]Y
dYfgcbU`g]YfhY`K YfVi b[`fYXi n]YfYb`k c`Ybž`[]Vh`Yg
A Ò[`]W_X]hYbž`X]Y`9!A U]!5XfYggYb`ni `j Uf]]YfYb`i bX`X]Y
6fck gYfY]bghY`i b[Yb`Ubni dUggYbž`i a `7cc_]Yg`ni ``ÖgWYb"

8]Y `fY W h`]W Y b `G W U h h Y b `i b X `b Y i Y
< Y f U i g Z c f X Y f i b [Y b

⇒ a `NYbhf i a `U`Yf`8]g_i gg]cbYb`ghY`h`XUg`H`Ya U` VYfYW h][hYg
⇒ hYfYggY ``@Ui h`5fh]_Y`*`XYf`8 UhYbgW i hn!; fi bXj YfcfXbi b[
fB GJ C E`XUfZ`A YhU`dYfgcbYbVYnc[YbY`8 UhYb`j YfUfVY]hYbž`k Ybb
[YgW`ÄZi`]W Y`⇒ hYfYggYb`ja `J cfXYf[fi bX`ghY`Yb``8]YgY
J cf[Y`Ybgk Y]gY`k i fXY`j ca `CVYf`UbXYg[Yf]W h?`Ö`b`]b`6Yni [
Ui ZXUg`HfU]b]b[`] fc» Yf`? ≠A cXY`Y`U`nYdh]Yfh"
J YfVfUi W YfnYbhfU`Yb`_f]h]g]YfYb`YXcW`X]Y`J cf[Y`Ybgk Y]gY`j cb
A YhU`YbhgW]YXYb`i bX`ZcfXYfb`Y]bY`U_hj] Y`Ni gh]a a i b[`XYf
Bi hnYf`ghUhh`Y]bYf`V`c» Yb`K]XYfgdfi W ga Ò[`]W_X]h``8Yf
VY`_UbbhY`8 UhYbgW i hnU_hj]]gh`A Ul `GW fYa g`j cb`XYf
Cf[Ub]gUh]cb`B C M 6`g]Y`h`XUf]b`Y]bYb`_`UfYb`J Yfghc» `] Y[Yb
Yi fcdÄ]gW Yg`F YW h i bX`d`Ubhž`[Y[Yb`A YhU`j cfni [Y`Ybž`i a `X]Y
F YW hY`XYf`Bi hnYf`ni `gW`Ø`hnYb"

Ni gUa a YbZUggYbX`]gh`XUg`H`Ya U`8 UhYbg]W Yf`Y]h`Ui Z`GcW]U`!
A YX]U!D`UhZcfa Yb`k]Y`: UWVcc`_i bX`⇒ ghU[fUa `ca`d`YI Yf`XYbb
Y``8]Y`bYi Yb`F]W h]b]Yb`i bX`HYW bc`c[]Yb`j cb`A YhU`k YfZyb
j]Y`Y`: fU[Yb`Ui Z`Bi hnYf`gc`hYb`g]W`XYf`dchYbn]Y`Yb`; YZU`fYb
VYk i ggh`gY]b`i bX`U_hj] `]`fY`8 UhYbgW i hnY]bghY`i b[Yb
ØVYfdfØZyb``GW`i » YbX`]W`Y]Y[h`Yg`Ub`YXYa `9]bnY`bYbž`ni
YbhgW]YXYbž`k]Yj]Y`Df]j Uhgd`ÄfY`Yf`ZØ`Y]bYb`GYfj]W`VYfY]h]gh
ni `cdZYfb"

: Øf`k Y]hYfY`⇒ Zcfa Uh]cbYb`_ÖbbYb`G]Y`X]Y`6Yf]W hY`Ui Z`6]`X`ž`
J YfVfUi W YfnYbhfU`Y`B F K `i bX`K`8 F `bUW`YgYb"

8YhU]`g	
C fh	I G5
E i Y`Yb	<ul style="list-style-type: none"> • k k k "V]`X"XY • k k k "j YfVfUi W\ YfnYbhfU`Y"bfk • k k k %"k Xf"XY

6Ygi W\ Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`k ca , +"XY